

## ZERGA EGUTEGIA

## CALENDARIO FISCAL

| 2010ERAKO AURREIKUSITAKO KOBRANTZA-EPEAK   | Kontuan zorduntzea | Cargo en cuenta   | PERIODOS DE COBRO PREVISTOS PARA 2010  |
|--|--------------------|-------------------|--|
| <b>Martxoaren 1etik apirilaren 20ra.</b><br>⇒ Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga<br>⇒ Ura eta Saneamendua 2009-3. lauhilabetekoa | <b>2010-04-20</b>  | <b>20-04-2010</b> | <b>Del 1 de marzo al 20 de abril</b><br>⇒ Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica<br>⇒ Agua y Saneamiento 2009-3º cuatrimestre |
| <b>Apirilaren 1etik maiatzaren 20ra</b><br>⇒ Zabor- bilketa, 1.seihilabetekoa  | <b>2010-05-20</b>  | <b>20-05-2010</b> | <b>Del 1 de abril al 20 de mayo</b><br>⇒ Recogida de basuras, 1er. semestre  |
| <b>Maiatzaren 15etik uztailaren 5era</b><br>⇒ Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga   | <b>2010-07-05</b>  | <b>05-07-2010</b> | <b>Del 15 de mayo al 5 de julio</b><br>⇒ Impuesto sobre Bienes Inmuebles   |
| <b>Uztailaren 1etik abuztuaren 20ra</b><br>⇒ Ura eta Saneamendua 2010-1. lauhilabetekoa  | <b>2010-08-20</b>  | <b>20-08-2010</b> | <b>Del 1 de julio al 20 de agosto</b><br>⇒ Agua y Saneamiento 2010-1º Cuatrimestre   |
| <b>Irailaren 1etik urriaren 20ra</b><br>⇒ Ibilgailuen sarrera tasa<br>⇒ Taxi-autoen lizentzia-tasa   | <b>2010-10-20</b>  | <b>20-10-2010</b> | <b>Del 1 de septiembre al 20 de octubre</b><br>⇒ Tasa por Entrada de Vehículos<br>⇒ Tasa licencias autotaxis                         |
| <b>Urriaren 1etik azaroaren 22ra</b><br>⇒ Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga<br>⇒ Zabor- bilketa, 2.seihilabetekoa                         | <b>2010-11-22</b>  | <b>22-11-2010</b> | <b>Del 1 de octubre al 22 de noviembre</b><br>⇒ Impuesto sobre Actividades Económicas<br>⇒ Recogida de basuras, 2º semestre          |
| <b>Azaroaren 1etik abenduaren 20ra</b><br>⇒ Ura eta Saneamendua 2010-2. lauhilabetekoa   | <b>2010-12-20</b>  | <b>20-12-2010</b> | <b>Del 1 de noviembre al 20 de diciembre</b><br>⇒ Agua y Saneamiento 2010-2º Cuatrimestre  |

Erosoago ibil zaitezten, ordainagiriak helbideratzeko aholkua ematen dizugu. Hau edozein banketxe edo aurrezki kuxtatan egin dezakezu, edo udaletxeko bulegoetan ere bai, eta horrela egiten baduzu, ondo hartua izango zara.

Ordainketa kontu korrente edo libreta bidez helbideratuta baduzu, kontuan zorduntzea adierazitako epe horien azken egunean egingo dugu.

Tasa edo zergetan edozein aldaketa eginez gero, helbideratzea indargabetu egingo da: esaterako, ordainagiriaren titulartasuna edo ibilgailua aldatzen baduzu, ordainketa berriz helbideratu beharko duzu.

Argitasun edo azalpenen bat behar baduzue, telefonoz dei dezakezue edo bestela Errenta eta Zerga-bilketarako bulegora etorri, astelehenetik ostiralera goizeko 9etatik 14etara (telefonoak 943 344147 eta 943 344149).

Recomendamos, para su comodidad, la domiciliación bancaria del pago de los recibos, pudiéndose dirigir para ello bien a cualquier Entidad Bancaria o Caja de Ahorros o bien al propio Ayuntamiento, donde se les atenderá adecuadamente.

Si tiene domiciliado el pago en cuenta corriente o libreta, el cargo se producirá el último día en cada uno de los períodos indicados.

Le recordamos que cualquier modificación en un impuesto o tasa hace que se anule la domiciliación bancaria: si cambia la titularidad del recibo o se cambia de vehículo, por ejemplo, hay que formalizar de nuevo la orden de domiciliación del pago.

Para cualquier consulta o explicación, puede llamar por teléfono o acercarse a la oficina del Servicio de Recaudación y Rentas, de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas (teléfonos 943 344147 y 943 344149).